



Стартовый семинар для бенефициаров по реализации проектов

20 августа 2019 Псков, Россия  
22 августа 2019 Даугавпилс, Латвия



**LATVIA-RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation





# Введение



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

Агнесе Марнауза

Министерство защиты окружающей среды и  
регионального развития Латвийской Республики  
Начальник отдела программы «Россия – Латвия»,  
Департамент инструментов развития

# Так держать!



great  
job!

Отличная  
работа!

What's  
Next?

Что будет дальше?



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Команда CTC

LV-RU-002, 006, 008,  
020, 029, 052

**Project manager**  
**Ilze Skrebele-Stikane**



Phone: +371 66 016 778  
E-mail: [ilze.skrebele-stikane@varam.gov.lv](mailto:ilze.skrebele-stikane@varam.gov.lv)



LV-RU-003, 009, 010,  
018, 022

**Project manager**  
**Lauris Šels**



Phone: +371 66 016 735  
E-mail: [Lauris.Sels@varam.gov.lv](mailto:Lauris.Sels@varam.gov.lv)



LV-RU-001, 004,  
021, 023, 040

**Project manager**  
**Natalija Kulakova**



Phone: +371 67 026 481  
E-mail: [natalija.kulakova@varam.gov.lv](mailto:natalija.kulakova@varam.gov.lv)



LV-RU-016, 019, 030

**Project manager**  
**Natalja Menailova**



Phone: +371 66016737  
E-mail: [natalja.menailova@varam.gov.lv](mailto:natalja.menailova@varam.gov.lv)



LV-RU-017, 053

**Project manager**  
**Jelena Pastushkova**



Phone: +371 67026406  
E-mail: [jelena.pastuskova@varam.gov.lv](mailto:jelena.pastuskova@varam.gov.lv)



LV-RU-002, 006, 010, 017,  
018, 023, 030

**Information manager**  
**Jelizaveta Šibatovska**



Phone: +371 66 016 779  
E-mail: [Jelizaveta.Sibatovska@varam.gov.lv](mailto:Jelizaveta.Sibatovska@varam.gov.lv)



LV-RU-003, 008, 009, 016,  
022, 029, 052

**Information manager**  
**Elena Makarova**



Phone: +7 812 325 5184  
E-mail: [elena.makarova@latruscbc.eu](mailto:elena.makarova@latruscbc.eu)



LV-RU-001, 004, 019, 020,  
021, 040, 053

**Information manager**  
**Natalia Alexeeva**



Phone: +7 921 218 3600  
E-mail: [natalia.alexeeva@latruscbc.eu](mailto:natalia.alexeeva@latruscbc.eu)



# Политика борьбы с мошенничеством и противодействия нарушениям



Мошенничество

Коррупция (активная,  
пассивная)

Конфликт интересов

Нарушение

Заявитель о нарушении



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Проектный цикл: где мы находимся сейчас?



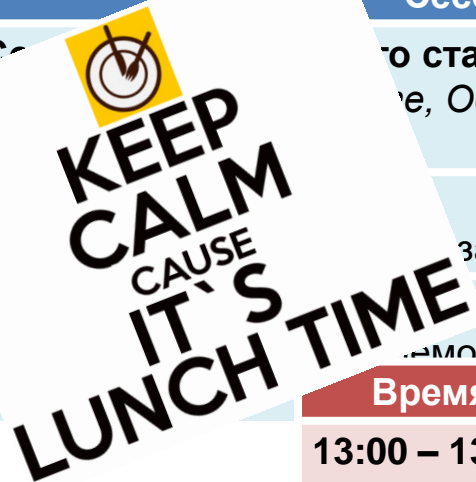
LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Программа семинара

Время	Сессия
10:15 – 10:45	Сессия до старта е, <i>Обязательные элементы в</i>
10:45 – 11:15	Сессия задания
11:15 – 12:00	Сессия з ность затрат, практические



Время	Сессия
13:00 – 13:15	<b>Закупки.</b> Общие положения, правила происхождения и гражданства.
13:15 – 14:15	<b>Отчетность.</b> Основные характеристики и сроки
14:15 – 14:30	<b>Сотрудничество с СТС</b>
14:30 – 14:45	<b>Закрытие семинара, вопросы и ответы</b>
14:45 – 16:30	<b>Индивидуальные консультации и кофе</b>



**GOOD LUCK!**

**Желаем успехов!**

**Vēlu veiksmi!**





# Советы для успешного старта: Обязанности партнеров



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



Елена Макарова

Информационный менеджер  
Бранч-офис СТС в Санкт-Петербурге и Ленинградской области

# Совместная работа в рамках проекта ПС означает...

- ▶ **Партнерство в сфере приграничного сотрудничества.** Инвестируйте в установление хороших партнерских отношений, четкое и регулярное общение и процедуры проведения встреч.
- ▶ Разносторонние взгляды на проект формируют **высокий потенциал** для получения более надежных и стратегически значимых результатов.
- ▶ **Все бенефициары выступают единым фронтом!** Хорошая коммуникация внутри партнерства является предпосылкой эффективной внешней коммуникации.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Кто есть кто в проекте

Менеджер проекта



**Ведущий бенефициар:** устанавливает и поддерживает систему реализации проекта

**Бенефициар:** контактное лицо для проектного менеджера вед. партнера

**Ведущий бенефициар:** обеспечивает рациональный финансовый менеджмент

**Бенефициар:** отвечает за бухгалтер в проекте организации-бенефициара

Финансовый менеджер



***NB:*** Один человек может быть одновременно проектным и финансовым менеджером

- ▶ Каждый бенефициар отвечает за свою часть мероприятий проекта, и, в то же время, партнерство работает как единое целое на общий результат.
- ▶ Каждый бенефициар должен **знать и понимать правила реализации** проекта так же хорошо, как ведущий бенефициар.
- ▶ Права и обязанности бенефициаров описаны в **ПАРТНЕРСКОМ СОГЛАШЕНИИ о реализации проекта (Ст. 4 «Права и обязанности»** - не забывайте обращаться к этому документу.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Кто еще вовлечен в проект?



**Руководящий  
комитет**

**Консультативная  
группа**

**Рабочая группа и т.д.**



**Ассоциированны  
е партнеры**

**Подрядчики**



**Целевые группы  
Конечные  
бенефициары**



# Ключевые принципы и основы партнерства

- ▶ **Принцип ведущего бенефициара**
  - ▶ Управляющий орган и совместный технический секретариат взаимодействуют с проектом через ведущего бенефициара!
- ▶ **Партнерское соглашение**
- ▶ **Распределение юридических, финансовых и исполнительных обязанностей**
- ▶ **Приверженность сотрудничеству**
  - ▶ общее понимание целей, мероприятий и ожидаемых результатов проекта
- ▶ **Внутренняя коммуникация (определяющий фактор успеха)**
  - ▶ фокусирует всех бенефициаров на общей конечной цели и обеспечивает понимание собственной роли в проекте
  - ▶ позволяет отслеживать развитие проекта, прогнозировать и сокращать риски
- ▶ **Непрерывный внутренний мониторинг проекта**
  - ▶ ревизия рабочего плана, сверка с целями, мероприятиями, ожидаемыми результатами



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Обязанности и права

Чтобы получить полное понимание прав и обязанностей обратитесь к:

- ▶ **Грант-контракту** – *ВСЕ бенефициары проекта* должны знать его основные положения!
- ▶ **Партнерскому соглашению** о реализации проекта, Ст. 4 (*Права и обязанности*).
- ▶ **Практическому руководству** по реализации проекта, Раздел 3.2 (*Управление и обязанности в проекте*), стр. 6.:

Реализация мероприятий проекта

Отчетность и проверка расходов

Финансовый менеджмент

Платежи

Коммуникация и визуализация

Мониторинг, оценка, аудит

# Полезные практики в партнерстве

- ▶ Установите, согласуйте и следуйте прозрачным процедурам взаимодействия
- ✔▶ Установите четкие обязанности для каждого бенефициара (включая ведущего бенефициара)
- ▶ Поощряйте совместное «владение» проектом
- ✔▶ Создайте и выстраивайте команду проекта! Команда – это больше чем набор специалистов: она требует непрерывного внимания и развития!



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Внутренняя коммуникация

(определяющий фактор успеха)

## Договоритесь...

- ▶ когда, как и по каким вопросам вы – бенефициары – взаимодействуете!
- ▶ о формате внутренних отчетов (ежемесячно / еженедельно)
- ▶ о контактном лице по работе с соц. сетями и/или вебсайтом



Ведите протоколы встреч и используйте их в своей работе!



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation





## Советы для успешного старта: Обязательные элементы коммуникации



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

Наталья Алексеева

Информационный менеджер  
Бранч-офис СТС в Пскове

# Правовые основы

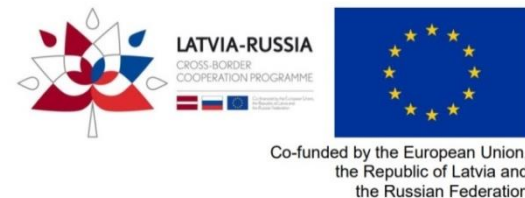
- ▶ Communication and Visibility in EU-financed external actions. Requirements for implementing partners (Projects). January 2018
- ▶ Другие соответствующие нормативные акты ЕС
- ▶ Национальные требования не включены!



## Communication and Visibility Guidelines for Project Beneficiaries

Approved by the Joint Monitoring Committee  
on 24 May 2019

1



# Основные требования

**Только два абсолютно обязательных элемента:**

- ▶ Правильное использование визуальной идентификации Программы
- ▶ информационная панель

**Прочие виды деятельности** — дополнительные требования:

- ▶ Защита персональных данных
- ▶ Утверждение УО до рассылки



**LATVIA-RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Правильное использование визуальной идентификации Программы

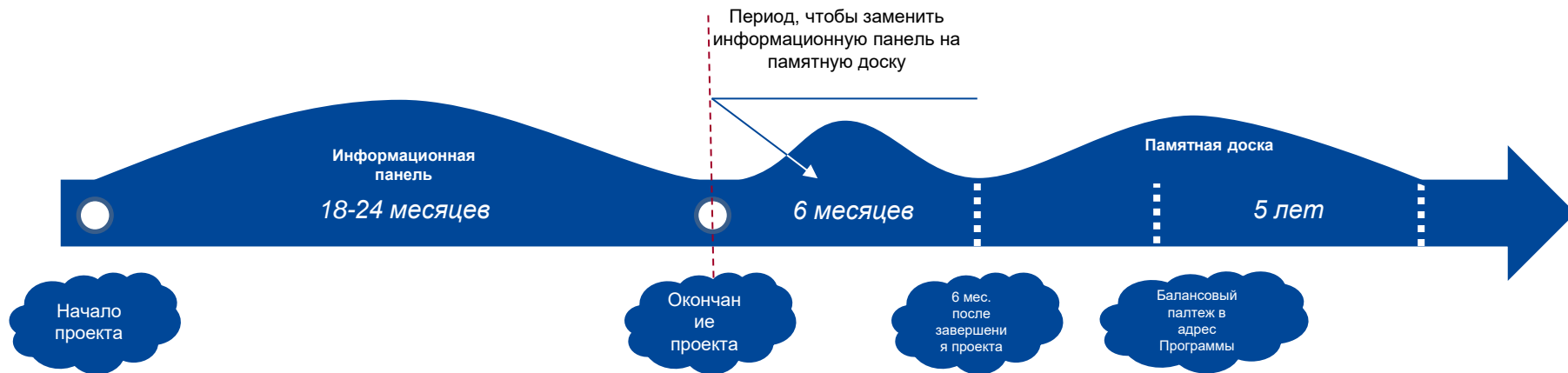
**Ключевое правило:** Эмблема ЕС должна быть высотой 1 см



**Другие флаги:** следовать рекомендациям национальных органов  
**Другие логотипы:** допустимо, обратите внимание на размер и местоположение

# Маркировка площадок проекта

**Ключевое правило:** Любое место, где ведется проектная деятельность, должно быть маркировано независимо от суммы финансирования



**Обязательно** для каждого партнера проекта:

- на месте реализации проекта
- на мероприятиях (даже выставочные стенды)

**Обязательно** для капитальных сооружений



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Информационная панель

## Где:

- 1) рядом с путями доступа к участку, где осуществляется проект, должны быть установлены информационные панели;
- 2) Бенефициары должны также изготовить и использовать информационные панели при продвижении проектов на выставках или мероприятиях, размещать их на входах в учебные центры, в приемной офиса и т.д.

## Что:

- Логотип Программы (25% от общей площади изображения)
- название проекта и акроним
- цель проекта
- ключевые результаты проекта
- продолжительность проекта
- название и контактная информация ведущего бенефициара
- общее заявление о Программе

## Как долго:

От начала проекта до шести месяцев после его окончания.



Improvement of vocational education in the field of agriculture in Latgale and Pskov regions (AgroNet)

**Project objective:** development of the potential of agriculture sector entrepreneurs start-ups in the bordering areas of Russia and Latvia.

**Key project deliverables:** updated contents and methodology of existing training programmes in Latgale and Pskov regions, new study models of ecological farming and marketing, home production, fighting hogweed, land amelioration, distance learning modules etc.

**Project duration:** 18 month (01.06.2019-31.12.2020)

**Lead beneficiary:** Malnava College, Kļavu iela 17 Malnava, Malnavas pagasts, Kārsavas novads, LV-5750, [www.malna.lv](http://www.malna.lv)

**Project partner:** State Budgetary Vocational Educational Institution of Pskov Region "Pskov Agrotechnical College".

Latvia-Russia Cross-Border Cooperation Programme 2014-2020 supports joint efforts for addressing cross-border development challenges and promotes sustainable use of existing potential of the area across border between the European Union and Russian Federation.  
The Programme website is [www.latruscbc.eu](http://www.latruscbc.eu)



# Памятная доска

## **Где:**

- 1) В наиболее видимой части конструкции
- 2) При наличии более одного главного входа - при каждом главном входе

## **Что:**

- Логотип Программы (25% от общей площади изображения)
- на английском языке и на официальном языке соответствующей страны-участницы.

*Financially supported by Latvia-Russia Cross-Border Cooperation Programme 2014-2020*

## **Как долго:**

Не менее чем через 5 лет после даты балансового платежа в адрес Программы.

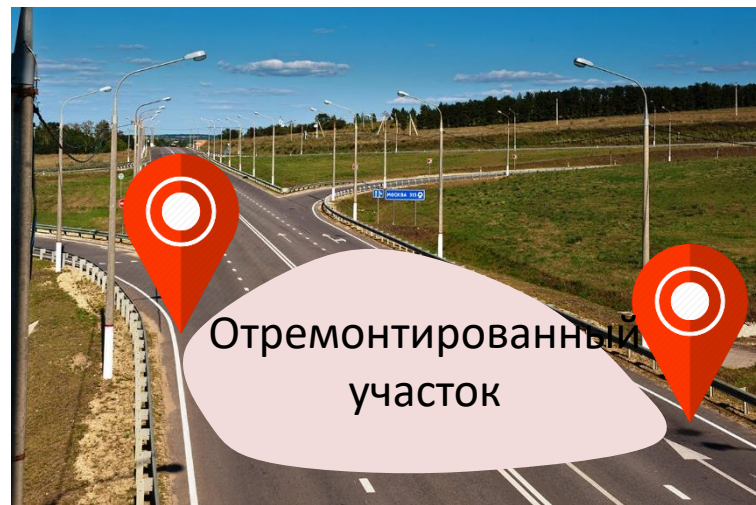
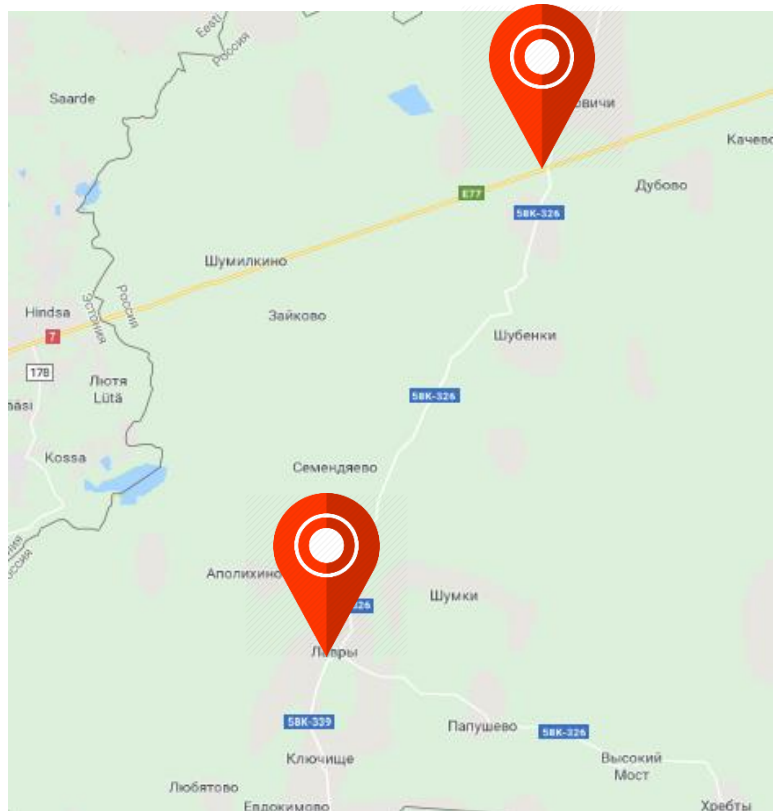


LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Памятная доска — примеры расположения



Ремонт дорог — минимум 2 доски



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Памятная доска — примеры расположения



Ремонт моста —  
мин 2 доски

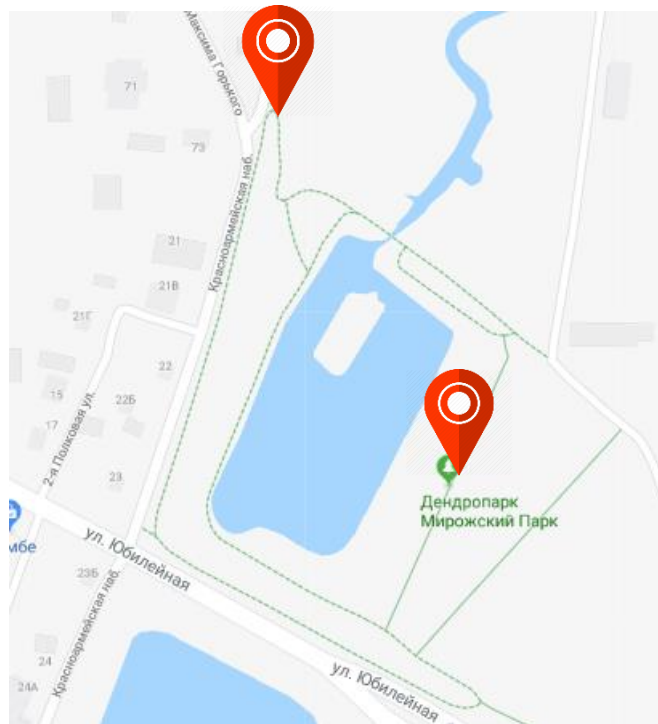


LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Памятная доска — примеры расположения



Ремонт парка —  
мин 1 на каждом главном  
входе



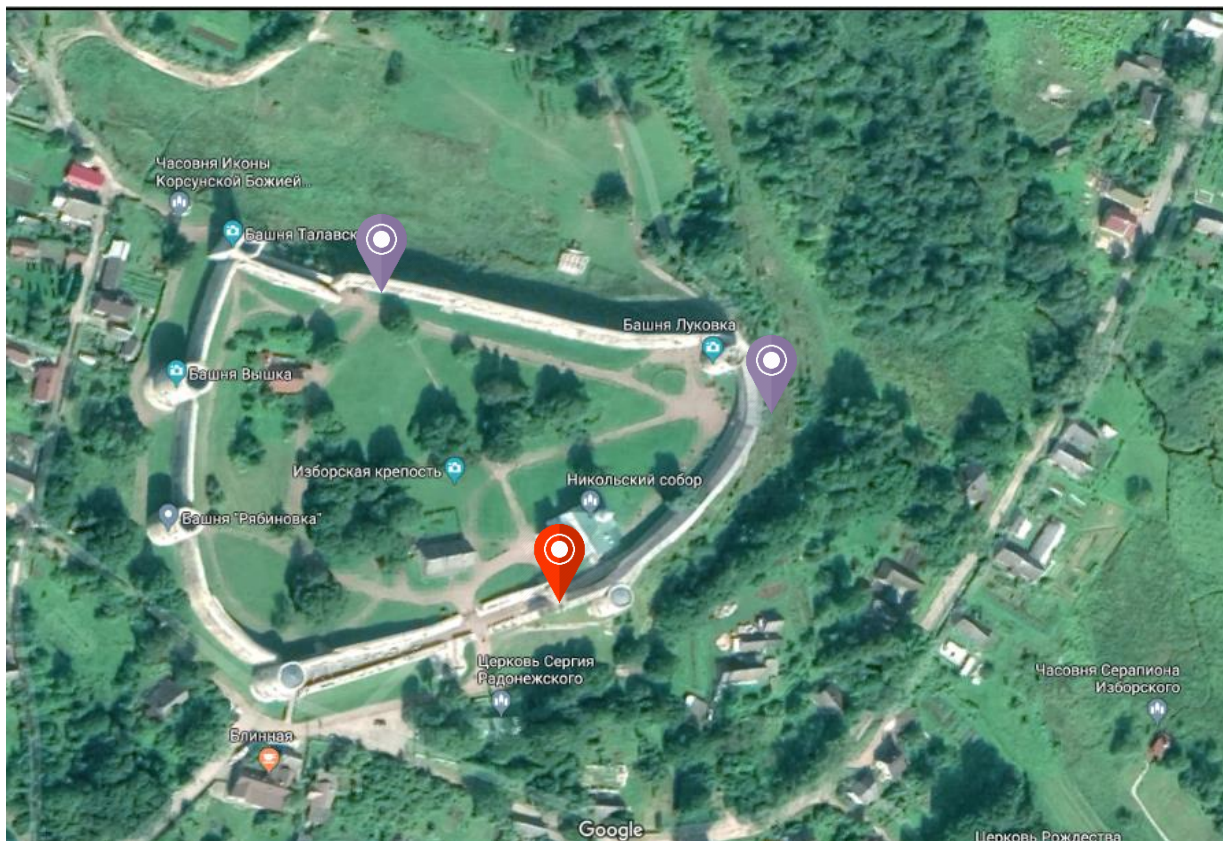
LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Памятная доска — примеры расположения

Ремонт парка  
мин 1 на каждом  
главном входе



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Сайт, социальные сети

The screenshot shows a Twitter interface. On the left is the profile for 'Latvia-Russia CBC' (@latruscbc), featuring the Latvia-Russia logo and statistics: 43 tweets, 29 reads, and 73 followers. Below the profile are 'Актуальные темы для вас' (Trending topics for you) including #Syria, #China, ДНР и ЛНР, Таноса, Мистер Старк, #FlecheWallonne, and Еуропа.

The main content is a tweet from 'visualmarketingsystems' (@visualmarketin2) posted 18 hours ago. The tweet text is: 'Find out how to save money by selling your home yourself. #fsbo #fsbos Disclaimer: Video was created for educational purposes only Credits to: The Street Read Full Article here: snip.ly/6d01xu'. The tweet includes a video thumbnail of a brick house with a 'Realty For Sale' sign and a play button icon. Below the tweet are interaction icons for reply, retweet, share, like, and message.

On the right side of the tweet, there is a promotional card for 'Попробуйте новый Твиттер' (Try the new Twitter) with a 'Посмотреть' (View) button. Below that is a 'Кого читать' (Who to follow) section with suggestions for 'Matteo Salvai @saved\_mat' and 'EUSDR @EUSDR', each with a 'Читать' (Read) button.

- ▶ Визуальная идентификация Программы
- ▶ Ссылка на [latruscbc.eu](http://latruscbc.eu)
- ▶ Дисклеймер (отказ от ответственности)

в том же просмотревом экране, что и публикация



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Мероприятия

- ▶ Предварительная информация о крупных мероприятиях (**своим проектному и информационному менеджерам в СТС**) — за 2 недели до мероприятия
- ▶ **Информационная панель**
- ▶ Визуальная идентификация Программы на материалах, **видимых для участников**
- ▶ Списки участников и т.д. (оригиналы) — хранятся у партнера по проекту
- ▶ Пресс-конференции, пресс-визиты, высокопоставленные чиновники — сообщить за 4 недели до мероприятия, сотрудничать



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia  
and the Russian Federation

- ▶ Больше не является обязательным
- ▶ Если есть - одобрение со стороны Управляющего органа

↓  
только эти условия, а не  
содержание

- ↓
- ▶ Применяются условия, касающиеся обязательных элементов



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Видео и аудио

- ▶ Визуальная идентификация Программы
- ▶ Дисклеймер (отказ от ответственности)
- ▶ **Защита персональных данных**
- ▶ **Одобрение Управляющего органа**
- ▶ предоставлять материалы Управляющему органу
- ▶ загрузить на сайт проекта/бенефициара
- ▶ поделиться в социальных сетях с рекомендуемыми хэштегами



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Фотография

## ► Защита персональных данных

СОГЛАСИЕ РОДИТЕЛЕЙ (ЗАКОННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ) НА ФОТО- И ВИДЕОСЪЕМКУ СЫНА (ДОЧЕРИ) И ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФОТОГРАФИЧЕСКИХ СНИМКОВ И ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ

я, Бударина Елена Ивановна,  
Фамилия, имя, отчество

проживающий(ая) по адресу: Тоскв, Советская 1/3-56,  
адрес

паспорт серия 5817 № 284093 выдан УМВД РФ Тоск обл.  
орган выдачи

23.01.2019,  
дата выдачи

как законный представитель Будариной Галины Сергеевны  
Фамилия, имя, отчество ребенка

18.11.2004 г.р.,  
дата рождения

на основании свидетельства о рождении серия 7-МН № 503125,  
выданного УМВД РФ в Нарве ЗР 03.12.2004.  
орган выдачи дата выдачи

даю согласие на фото- и видеосъемку с участием моего ребенка в мероприятии Дня Европейского сотрудничества "Рисуем будущее вместе" (далее – Мероприятие), организованного Программой приграничного сотрудничества "Россия-Латвия" на период 2014-2020 годов (далее – Программа) самостоятельно или с привлечением третьих лиц. Адрес Программы: Latvia-Russia programme division, Ministry of Environmental Protection and Regional Development, Peldu street 25, Riga, LV-1494, Latvia.

Также настоящим даю согласие на осуществление любых действий в отношении полученных таким образом фотографий и видеоматериалов с участием моего ребенка с дальнейшим их использованием в рекламных целях Мероприятия и Программы, а именно: размещение их на официальном сайте Программы, официальных аккаунтах Программы в социальных сетях (Facebook, Twitter), в официальных печатных публикациях Программы; а также на действия, которые необходимы или желательны для достижения указанных выше целей, включая (без ограничений) сбор, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), использование, обезличивание, блокирование, трансграничную передачу фото- и



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME

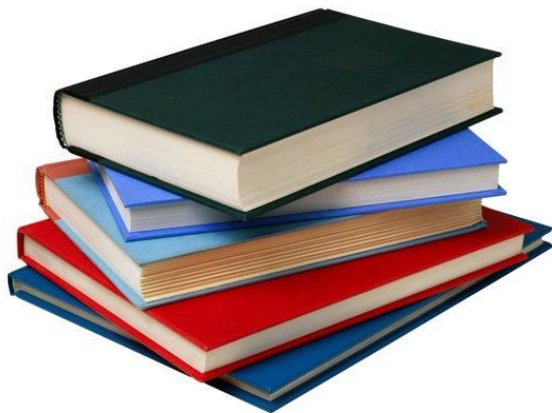


Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Печатные материалы

► Одобрение Управляющего органа



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Транспортные средства, товары и оборудование

## ► Транспортные средства, оборудование, товары

**Независимо от стоимости:** Визуальная идентификация Программы и фраза *Provided with the financial support of Latvia-Russia Cross-Border Cooperation Programme 2014-2020*

На месте — не менее 5 лет после балансового платежа в адрес Программы

**Товары** — это любые товары, которые не являются оборудованием или подарками (канцелярские товары и промо). Примеры: спортивный инвентарь (мячи, ворота), вспомогательные библиотечные принадлежности и т.д.



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Канцелярские товары и промо

**Канцелярские товары** = только офисные вещи, такие как визитные карточки, бланки и т.д.

- Запрещено размещать логотип Программы на канцелярских товарах
- фраза *This project is co-financed by Latvia-Russia Cross-Border Cooperation Programme 2014-2020* (наклейка)

**Промо** (виды промо ограничиваются офисными принадлежностями или специальными материалами для мероприятий)

- визуальная идентификация Программы
- фраза *This project is co-financed by Latvia-Russia Cross-Border Cooperation Programme 2014-2020*



персонал проекта  
использует в офисе для  
работы над проектом



это подарок участникам  
семинара



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Есть сомнения? Посмотрите в Руководстве...

Summary of the minimal mandatory and recommended project communication measures

Visibility and communication requirement	Requirements level	When	More information
<b>1. Websites and webpages</b> - Programme visual identity - link to latruscbc.eu - disclaimer	Mandatory if exists	Project implementation period Conditions after project closure	Section 6.1
<b>2. Social media</b> - Programme visual identity - link to latruscbc.eu - tag @latruscbc - disclaimer	Mandatory if exists	Project implementation period Conditions after project closure	Section 6.2
<b>3. Events</b> - prior information to JTS - display panel - Programme visual identity on materials	Mandatory if exists	Before and during the event	Section 7
<b>4. Press release</b> - prior consultation with JTS	Mandatory if exists	At project start and closure, as well as for major project events	Section 8.1
<b>5. Press conferences and press visits</b> - prior information to JTS	Mandatory if exists	Before the event	Sections 8.2, 8.3
<b>6. Video and audio production</b> - prior consultation with JTS - Programme visual identity - disclaimer	Mandatory if exists	Before circulation	Section 9.
<b>7. Photography</b> - personal data protection	Mandatory if exists	Before circulation	Section 9.
<b>8. Printed materials</b> - prior consultation with JTS - Programme visual identity - disclaimer	Mandatory if exists	Before printing	Section 9.
<b>9. Display panels</b> - Programme visual identity - key deliverables and management structures	Mandatory for each project	From project start to project closure + 6 months	Section 10
<b>10. Banners</b> - Programme visual identity	Mandatory if exists	During the event	Section 10
<b>11. Commemorative plaques</b> - Programme visual identity - text as described	Mandatory for permanent structures	Permanent after the object is completed (at least 5 years after the balance payment to the Programme)	Section 10
<b>12. Vehicles, supplies and equipment</b> - Programme visual identity - text as described	Mandatory if exists	Permanent after the object has been purchased (at least 5 years after the balance payment to the Programme)	Section 10

## Страница 16

краткое и полное руководство по всем правилам визуализации

## Страницы 26-31

все основные фразы, переведенные на оба национальных языка

**Annex**  
**Terminological dictionary**

English term (Abbreviation)	Latvian term (saīkums)	Russian term (сокращение)
Latvia-Russia Cross-Border Cooperation Programme 2014-2020	Latvijas-Krievijas robežpārsnieguma sadarbības programma 2014.–2020. gadam	Программа приграничного сотрудничества "Россия-Латвия" на период 2014–2020 годов
Administrative costs	Administratīvās izmaksas	Административные расходы
Cooperation Programme (CBC)	Sadarbības programma	Программа сотрудничества
Control Commission	Kontroles komisija	Комиссия по контролю
Contact Point (CCP)	Kontakta punkts	Точка контакта
Core area	Centrālā daļa	Центральная часть
Direct award project (DAP)	Tiesībsargājamais projekts	Прямой контракт
European Information Centre (EIC)	Informācijas centrs	Информационный центр
European Information Centre for Latvia (EIC-L)	Latvijas Eiropas informācijas centrs	Информационный центр Латвии
European Information Centre for Russia (EIC-R)	Rusijas Eiropas informācijas centrs	Информационный центр России
European Regional Cooperation (ERC)	Reģionālā sadarbība	Региональное сотрудничество
European Union (EU)	Eiropas Savienība (ES)	Европейский союз (ЕС)
European Union (EU) (ETS)	Eiropas Savienības teritorija (ETS)	Европейский союз (территория)
International Federation of Relayed Services (IFRS)	Starptautiskā pakalpojumu starpniecības organizācija	Международная федерация релейных служб
Joint Monitoring Committee (JMC)	Sadarbības uzraudzības komisija	Комиссия по мониторингу
Joint Operational Programme (JOP)	Sadarbības darbības programma	Совместная программа
Joint Technical Secretariat (JTS)	Sadarbības tehniskā sekretariāta birojs	Совместный технический секретариат
Joint Technical Secretariat Programme Branch Office (JTS-PBO)	Sadarbības tehniskā sekretariāta biroja filiāle	Совместный технический секретариат (программный филиал)
Large infrastructure project	Liela infrastruktūras projekts	Крупный инфраструктурный проект
Ministry of Economic Development and Regional Development of Latvia (MERR)	Valsts attīstības un reģionālās attīstības ministrija (SABAM)	Министерство экономического развития и регионального развития Латвии
Ministry of Economic Development of the Russian Federation	Krievijas Federācijas Ekonomikas ministrija (RF EM)	Министерство экономического развития Российской Федерации
National Authority (NA)	Nacionālā atbildīgā iestāde	Национальный орган (НО)



**LATVIA-RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

... или просто спросите!

**LV-RU-002, 006, 010,  
016, 017, 023, 030**



**Елизавета**

**LV-RU-003, 008, 009,  
016, 022, 029, 052**



**Елена**

**LV-RU-001, 004, 019,  
020, 021, 040, 053**



**Наталья**



# Изменения в проекте



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

## Илзе Скребеле-Стикане

Министерство защиты окружающей среды и  
регионального развития Латвийской Республики  
Старший эксперт отдела программы «Россия – Латвия»,  
Департамент инструментов развития

# Основные принципы запроса утверждения изменений

- ▶ представляется в СТС **ведущим бенефициаром**
- ▶ нельзя изменять цели проекта или нарушать равное отношение ко всем проектам и их бенефициарам
- ▶ нельзя запрашивать одобрение после проведения изменения
- ▶ максимальная сумма гранта не может быть увеличена ни в евро, ни в % от софинансирования
- ▶ реализация преокта должна быть завершена до 31 декабря 2022 года

**Подробную информацию смотрите в разделе 4  
«Изменения в проекте» Практического  
руководства по реализации проекта!**



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

## Изменения в проекте

### Незначительные изменения

- 1) не требуют официального утверждения, просто доведите до сведения СТС
- 2) утверждаются промежуточным/итоговым отчетом
- 3) утверждаются СТС/УО

### Значительные изменения

- 1) утверждаются УО
- 2) сначала требуется утверждение СМК и/или ЕК, только затем утверждение УО





# Незначительные изменения, не требующие официального утверждения УО/СТС

## Немедленно сообщите СТС об изменении и представьте соответствующую документацию

- ▶ Незначительное изменение данных партнеров по проекту
  - ▶ изменение контактных данных
  - ▶ изменение контактного лица
  - ▶ изменение перевода или названия любого бенефициара, изменение уполномоченного представителя бенефициара, не влияющее на правовой статус и не вызывающее структурных изменений
- ▶ Изменение банковского счета ведущего бенефициара



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Незначительные изменения, которые сообщаются через промежуточный/итоговый отчет

- ▶ Изменения в графике - незначительные корректировки в изменении сроков осуществления деятельности по проекту
- ▶ Незначительные изменения в пакетах действий 1 и 2:
  - ▶ изменение видов деятельности, перечисленных в соответствующем пакете мероприятий
  - ▶ изменение количества перечисленных видов деятельности
  - ▶ изменение числа отчетных материалов по проектам
- ▶ Изменения в бюджете проекта:
  - ▶ изменение внутри строки или перенос из одной строки в другую в рамках одной статьи бюджета
  - ▶ изменение количества единиц или ставки за единицу в бюджетной строке
- ▶ Изменения в проекте в связи с изменениями в строительной/технической документации, которые не влияют на информацию, представленную в проектной заявке



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Незначительные изменения, требующие официального утверждения УО/СТС

- ▶ Незначительные изменения в пакетах мероприятий 3-5 и утверждение мероприятий, подлежащих осуществлению за пределами территории Программы:
  - ▶ изменение видов деятельности и количества мероприятий, перечисленных в соответствующем пакете мероприятий
  - ▶ создание нового или удаление существующего продукта и/или деятельности по проекту из пакетов мероприятий 3-5
  - ▶ перенос места осуществления деятельности с территории Программы за ее пределы
- ▶ Изменения в бюджете проекта:
  - ▶ перераспределение средств между бюджетными статьями, предполагающее отклонение не более чем на 15% от первоначально утвержденной суммы бюджетной статьи



# Незначительные изменения, требующие официального утверждения УО/СТС

## Форма запроса о внесении незначительных изменений



Title of the project	
Project acronym	
Project ID number	LV-RU-XX
Project lead beneficiary	

**NB! This template shall be used only for changes that need formal approval by the Joint Technical Secretariat further to provisions of Section 4.1.1. of Practical Guidelines for Project Implementation.**

Request for minor changes No \_\_\_\_

No	Requested changes and justification	Initially planned and stated in the full application form
<b>1. Minor changes in activity packages 3 to 5 and activities to be implemented outside of Programme area (delete if not relevant)</b>		
<b>1.1. Change of activities and amount of activities listed in the relevant activity package (delete if not relevant)</b>		
1.1.1.	State the requested change and provide the following information: 1) description of necessary changes, their purpose, if relevant – sources from which changes will be covered (activity package, budget line and budget heading); 2) justification for the requested change; 3) impact on achievement of the project objectives, how changes will influence project implementation, project objectives.	(insert the information as stated in the last approved full application form)
1.1.2.		
<b>1.2. Creation of a new or a deletion of an existing project output and/or activity from activity packages 3-5 (delete if not relevant)</b>		

<http://latruscbc.eu/implementation/templates/>

## Форма перераспределения бюджета



Project number	
Project title	
Project acronym	
Project lead beneficiary	

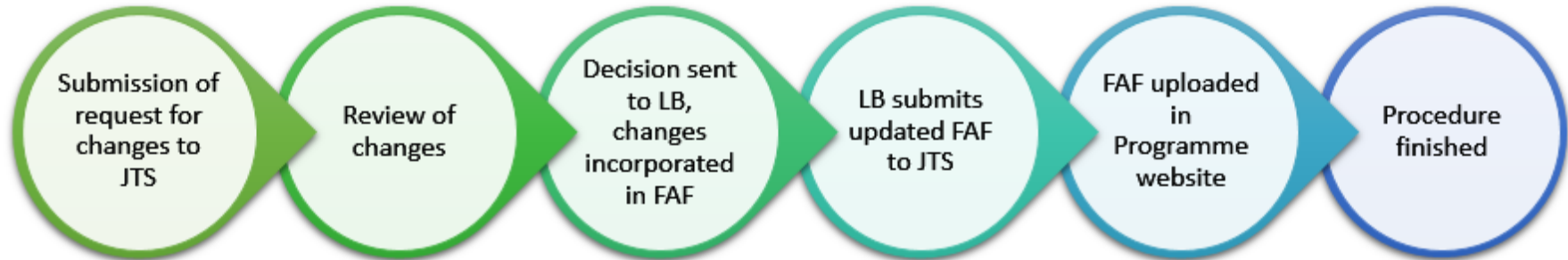
Budget heading	Total project budget (originally approved)	The new applied total budget change 1	Reallocation per budget line compared to the original budget %
1. Staff costs	0,00	0,00	#DIV/0!
2.Travel and accomodation costs	0,00	0,00	#DIV/0!
3. External expertise and service costs	0,00	0,00	#DIV/0!
4. Equipment costs	0,00	0,00	#DIV/0!
5. Infrastructure and works	0,00	0,00	#DIV/0!
6. Retroactive and preparatory costs	0,00	0,00	0,00%
7. Office and administration costs	0,00	0,00	#DIV/0!
<b>TOTAL COSTS</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	



Co-funded by the European Union, the Republic of Latvia and the Russian Federation

# Незначительные изменения, требующие официального утверждения УО/СТС

## ► Процедура утверждения незначительных изменений



• **NB! In case of negative review additional information requested from LB**



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Значительные изменения, требующие официального утверждения

- ▶ Изменение партнерства проекта
- ▶ Изменение продолжительности проекта
- ▶ Существенные изменения в деятельности по проекту:
  - ▶ увеличение/сокращение ожидаемого количества продуктов/результатов проекта
  - ▶ создание нового или удаление существующего продукта и/или деятельности по проекту из пакетов мероприятий 3-5
- ▶ Изменения в бюджете проекта:
  - ▶ добавление или удаление строки бюджета
  - ▶ перераспределение средств между бюджетными статьями более 15% от утвержденной суммы
  - ▶ трансферты между бенефициарами
- ▶ Изменение статуса плательщика НДС



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Специальные положения, касающиеся значительных изменений

**В следующих случаях значительных изменений необходимо сначала получить одобрение Совместного мониторингового комитета:**

- ▶ изменение партнерства проекта
- ▶ существенные изменения в деятельности по проекту
- ▶ изменения в бюджете проекта свыше 30% по каждой соответствующей статье бюджета, и трансферты между бенефициарами более 30% от общего бюджета каждого участвующего бенефициара



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Специальные положения, касающиеся проектов прямого отбора

**Необходимо получить предварительное одобрение Совместного комитета по мониторингу и Европейской комиссии в следующих случаях:**

- ▶ в сумме изменения составляют более 20% статьи бюджета;
- ▶ замена ведущего бенефициара, изменение условий владения или эксплуатации проекта;
- ▶ изменения физических характеристик или функциональных целей проекта, которые могут изменить его характер, цели и/или охват

**NB! Этот список не является исчерпывающим, Управляющий орган принимает отдельное решение по каждому изменению в каждом конкретном случае.**



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Значительные изменения, требующие официального утверждения

## Форма запроса о внесении значительных изменений



Title of the project	
Project acronym	
Project ID number	LV-RU-XX
Project lead beneficiary	

**NB! This template shall be used only for changes that need formal approval by the Managing Authority for open call for proposal projects further to provisions of Section 4.2.1. of Practical Guidelines for Project Implementation.**

Request for major changes No \_\_\_\_

No	Requested changes and justification	Initially planned and stated in the full application form
<b>I. Change in the partnership of the project</b> (delete if not relevant)		
1.1. Project beneficiary withdraws and no other organization is joining the partnership to take over the planned activities and budget (delete if not relevant)		
1.1.1.	State the requested change and provide the following information: 1) justification for the requested change, describing the problem and reasons of withdrawal. 2) impact on achievement of the project objectives, how changes will influence project implementation, project objectives, outputs and results, specifically indicating project beneficiaries who will take over activities, if relevant, and how it will be ensured that the project objectives are not negatively affected.	(insert the information as stated in the last approved full application form, including information on activities and outputs that beneficiary is responsible for)
1.1.2.		

<http://latruscbc.eu/implementation/templates/>

## Форма перераспределения бюджета



Project number	
Project title	
Project acronym	
Project lead beneficiary	

Budget heading	Total project budget (originally approved)	The new applied total budget change 1	Reallocation per budget line compared to the original budget %
1. Staff costs	0,00	0,00	#DIV/0!
2. Travel and accommodation costs	0,00	0,00	#DIV/0!
3. External expertise and service costs	0,00	0,00	#DIV/0!
4. Equipment costs	0,00	0,00	#DIV/0!
5. Infrastructure and works	0,00	0,00	#DIV/0!
6. Retroactive and preparatory costs	0,00	0,00	0,00%
7. Office and administration costs	0,00	0,00	#DIV/0!
TOTAL COSTS	0,00	0,00	



Co-funded by the European Union, the Republic of Latvia and the Russian Federation

# Значительные изменения, требующие официального утверждения УО/СТС

## ► Процедура утверждения значительных изменений

Submission of request for changes to MA

Review of changes

• NB! In case of negative review additional information requested from LB

MA official decision sent to LB, request to incorporate changes in FAF

• NB! Cases when prior approval of JMC and EC obtained

LB submits updated FAF

If relevant, addendum to grant contract signed

FAF uploaded in Programme website

Procedure finished!



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Финансовый менеджмент и Приемлемость затрат



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



Наталья Меняйлова

Министерство защиты окружающей среды и  
регионального развития Латвийской Республики  
Старший эксперт отдела программы «Россия – Латвия»,  
Департамент инструментов развития

# Общие финансовые правила — со-финансирование Программы

- ▶ Ставка со-финансирования Программы составляет 90%;
- ▶ Бенефициарам выплачивается сумма, не превышающая сумму со-финансирования, утвержденную в грант-контракте (ГК).



*Что делать, если общие фактические расходы по проекту выше, чем планировалось ранее?*



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Общие финансовые правила — со-финансирование Программы (2)

- ▶ *Проект может включать в отчет полную сумму реальных затрат, но выплаты бенефициарам не будут превышать сумму со-финансирования, утвержденную в грант-контракте;*
- ▶ *Бюджетная строка должна быть спланирована.*

Пример:

Статья бюджета	Запланированные расходы в соответствии с ГК	Реальные затраты проекта
Расходы на персонал	5 000 ЕВРО	4 500 ЕВРО
Командировочные расходы	15 000 ЕВРО	15 000 ЕВРО
Расходы на оборудование	10 000 ЕВРО	12 000 ЕВРО
<b>Всего</b>	<b>30 000 ЕВРО</b>	<b>31 500 ЕВРО</b>
90% со-финансирования	27 000 ЕВРО	28 350 ЕВРО
Общая сумма платежей	27 000 ЕВРО	<b><u>27 000 ЕВРО!!!</u></b>

# Общие финансовые правила — Использование евро

- ▶ Платежи от Управляющего органа в адрес проекта производятся только в евро;
- ▶ Для российских бенефициаров расходы, понесенные в рублях, конвертируются в евро по обменному курсу, устанавливаемому Европейской Комиссией на тот месяц, в течение которого эти расходы были оплачены, с точностью до четырех цифр;
- ▶ Обменный курс можно найти здесь:  
<http://ec.europa.eu/budget/foreuro/index.cfm?language=en>);
- ▶ Потери при обмене валюты не являются приемлемыми расходами.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Общие финансовые правила — Использование евро (2)

*Оплачено = деньги были переведены со счета проекта*

Пример 1:

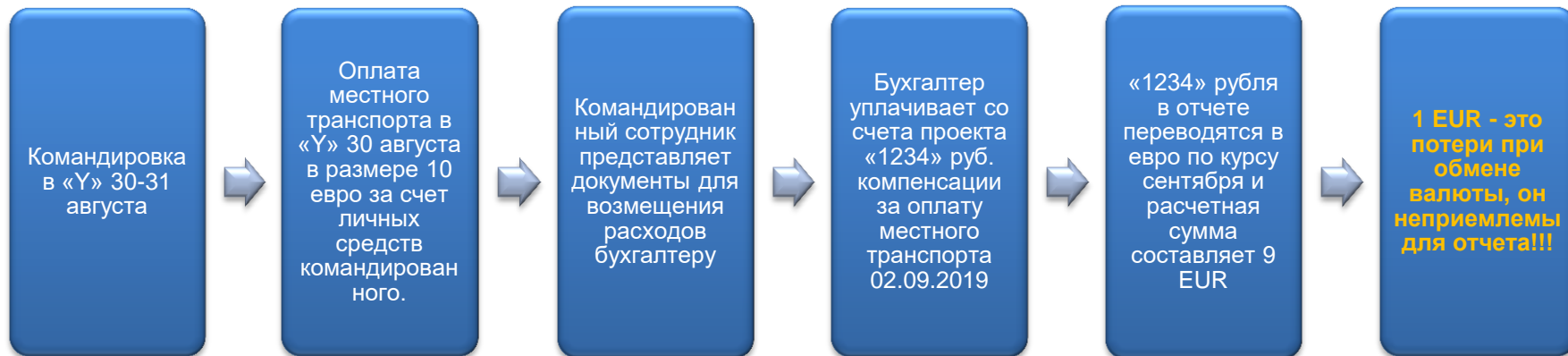
Представитель бенефициара из России выезжал в страну «Х» 30-31 августа, где национальная валюта не евро:



# Общие финансовые правила — Использование евро (3)

## Пример 2:

Представитель бенефициара из России выезжал в страну «Y» 30-31 августа, где национальная валюта евро:





# Общие финансовые правила — Использование евро (4)

- *NB! Потери при обмене валюты должны покрываться самими бенефициарами.*

Пример:



# Общие финансовые правила — Аудиторская прослеживаемость

## Ведение счетов проекта:

Отдельная система учета — отдельный счет для проекта

или

Соответствующий бухгалтерский код — отдельный код для проекта в общем счете организации

## *Вопросы, на которые следует обратить внимание:*

- Внести в счета ссылку на счет/код, с которого должен быть произведен платеж;*
- Регулярная проверка реальных платежей: все ли платежи сделаны с правильного счета/кода.*



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Общие финансовые правила — Аудиторская прослеживаемость (2)

- ▶ Все связанные с проектом расходы и поступления должны четко идентифицироваться и быть пригодными для проверки (за исключением случаев, когда применяются единые ставки);
- ▶ Храните всю финансовую документацию, связанную с проектом и подтверждающую произведенные платежи (отчеты, подтверждающие документы, счета и бухгалтерские документы, документы, связанные с закупками, и любую другую соответствующую документацию);
- ▶ Хранение документов - **5 лет** с даты выплаты балансового платежа Европейской комиссией в адрес Программы (Управляющий орган проинформирует ведущего бенефициара об этой дате) - **не путайте с выплатой балансового платежа в адрес проекта.**



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Общие финансовые правила — Платежи в адрес проекта

- ▶ Платежи, производимые Управляющим органом в адрес Ведущего бенефициара, регулируются условиями грант-контракта проекта;
- ▶ Платежи, производимые Ведущим бенефициаром в адрес других бенефициаров, регулируются условиями партнерского соглашения.

*Управляющий орган производит выплаты только в адрес Ведущего бенефициара!*



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Общие финансовые правила — Платежи в адрес проекта (2)

- ▶ Первоначальное авансовое финансирование — в течение 30 дней после подписания грант-контракта и направления Ведущим бенефициаром запроса о первоначальном авансовом финансировании в адрес Управляющего органа.

## Вариант 1

Продолжительность проекта не превышает 18 месяцев и грант Программы не более 300 000 евро

- (Расходы проекта без учета ретроактивных и подготовительных расходов) \* 40% \* 90%
- Ретроактивные расходы \* 90%
- Подготовительные расходы \* 90%

## Вариант 2

Общая продолжительность проекта превышает 18 месяцев или грант превышает 300 000 ЕВРО

- (Прогноз бюджета на первый год без ретроактивных и подготовительных расходов) \* 40% \* 90%
- Ретроактивные расходы \* 90%
- Подготовительные расходы \* 90%



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Общие финансовые правила — Платежи в адрес проекта (3)

- ▶ Дальнейшие авансовые платежи в ходе реализации проекта — в течение 45 дней после утверждения соответствующего промежуточного отчета.

## Общие правила:

- ▶ Можно запросить несколько раз, **но**
- ▶ Общая сумма начального/последующих авансовых платежей и возмещений не может превышать 80% от суммы гранта и
- ▶ Сумма по очередному запросу платежа будет выплачена полностью, если из последнего платежа израсходовано не менее 70% (и не менее 100% всех предыдущих платежей, за исключением последнего) и расходы подтверждены соответствующим промежуточным отчетом и отчетами о проверке расходов.

## Возможные вычеты из платежа:

- ▶ Разница, если из последнего платежа израсходовано менее 70% (и менее 100% всех предыдущих платежей, за исключением последнего);
- ▶ Сумма заявленных полученных процентов и доходов;
- ▶ Сумма по выявленным нарушениям;
- ▶ Разница, если общая сумма ранее выплаченных и запрошенных сумм превышает 80% гранта.

**См. примеры в разделе 7 «ВЫПЛАТЫ В АДРЕС ПРОЕКТА»**

**Руководства**

# Общие финансовые правила — Платежи в адрес проекта (4)

- ▶ Выплата балансового платежа — в течение 45 дней после утверждения итогового отчета.

## Расчет балансового платежа:

- ▶ Общая сумма заявленных приемлемых расходов

### Минус

- ▶ Сумма уже выплаченного Управляющим органом финансирования
- ▶ Общая сумма заявленных процентов и доходов
- ▶ Выявленные нарушения

## Положительный результат:

- ▶ Оставшаяся сумма будет выплачена

## Отрицательный результат:

- ▶ Будет запущен процесс взыскания



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Соблюдение правила об отсутствии коммерческой деятельности

## Выданные гранты не должны иметь своей целью или следствием получение прибыли

- ▶ Любые проценты, доходы или поступления указываются в промежуточном и окончательном отчетах и вычитаются из указанных соответствующих расходов.
- ▶ Если выручка или проценты не вычитаются из отчетных расходов, нужно представить расчет, обосновывающий отсутствие прибыли.
- ▶ Бенефициар должен доказать, что взнос третьей стороны или доход, полученный от реализации проекта, не является прибылью.

! В противном случае прибыль будет вычтена из расходов, покрываемых за счет со-финансирования Программы.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Приемлемость расходов — Общие правила

V

- Со-финансирование Программы Россия-Латвия
- Собственный бюджет или государственный бюджет (но не какие-либо конкретные национальные программы)

X

- Со-финансирование Программы Россия-Латвия
- Средства из других фондов ЕС

► **Двойное финансирование не допускается!!!**

## Уважение принципа 3E

- экономичность (бенефициары должны использовать ресурсы проекта своевременно, в надлежащем количестве и качестве и по лучшей цене);
- эффективность (касается наилучшей взаимосвязи между потребленными ресурсами и достигнутыми результатами);
- результативность (касается достижения поставленных конкретных целей и предполагаемых результатов).



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Общие правила (2)

- ▶ Расходы должны быть понесены/оплачены в течение периода осуществления проекта;
- ▶ Расходы указаны в общем сметном бюджете проекта и относятся к деятельности по проекту, указанной в полной заявке;
- ▶ Расходы необходимы для осуществления проекта;
- ▶ Расходы поддаются идентификации и проверке;
- ▶ Расходы соответствуют требованиям действующего налогового и социального законодательства;
- ▶ Расходы являются разумными, обоснованными и соответствуют требованиям рационального финансового управления, в частности в том, что касается экономии и эффективности;
- ▶ Расходы подтверждаются соответствующими счетами-фактурами и/или другими эквивалентными бухгалтерскими документами.

***NB!!! О географической приемлемости — раздел 6.7. Руководства***



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Неприемлемые расходы (статья 49 Правил реализации Комиссии 897/2014)

- ▶ Долги и платежи в счет обслуживания долга (проценты);
- ▶ Резервы для покрытия убытков или обязательств;
- ▶ Расходы, объявленные бенефициаром и уже финансируемые из бюджета Союза;
- ▶ Приобретение земли или зданий;
- ▶ Потери на обменном курсе;
- ▶ Пошлины, налоги и сборы, включая НДС, за исключением тех случаев, когда они не подлежат возмещению согласно соответствующему национальному налоговому законодательству;
- ▶ Кредиты третьим лицам;
- ▶ Штрафы, финансовые наказания и судебные издержки;
- ▶ Взносы в натуральном виде.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 1 «Расходы на персонал»

## Раздел 6.8.1 Руководства

- ▶ Расходы на персонал состоят из валовых расходов на наём сотрудников, нанятых организацией-бенефициаром, которые участвуют в деятельности по проекту;
- ▶ Если организация бенефициара не располагает необходимыми кадровыми ресурсами для обеспечения реализации проекта, эти специалисты могут быть наняты по договору об оказании услуг. В этом случае расходы на них должны быть заложены в статью бюджета 3 «Расходы на внешних экспертов и услуги»;
- ▶ Сотрудник, работающий в рамках проекта и оплачиваемый за счет расходов на персонал, не может заключать договор об оказании услуг в рамках этого же проекта;
- ▶ Ведущий бенефициар и бенефициары не могут заключать договоры субподряда друг с другом или сотрудниками своих организаций, участвующих в реализации проекта, для осуществления проектной деятельности
- ▶ Бенефициар может нанять специалиста для осуществления некоторых видов деятельности по проекту из дочерней организации (если эта организация не является бенефициаром проекта). Временные договоры найма физических лиц отражаются в бюджетной статье «Расходы на персонал». Если же заключается договор об оказании услуг, эти расходы относятся к бюджетной статье 3 «Расходы на внешних экспертов и услуги»;

***Пример: Если муниципалитет выступает в качестве бенефициара, он может заключить договор с сотрудником местного подведомственного музея в случае, если музей не участвует в проекте в качестве партнера***

- ▶ Все выплаты сотрудникам должны подтверждаться соответствующими документами (договорами, табелями, заказами и т.д.).



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 1 «Расходы на персонал» (2)



*Вопросы, на которые следует обратить внимание:*

- ▶ **Отпускные выплаты сотрудникам должны охватывать только период осуществления проекта**

**Пример 1:** Проект стартовал 1 июля 2019 года. Сотрудник решил отправиться в отпуск с 1 сентября 2019 года. Отпуск относится к периоду 01.01.2019-30.06.2019.

*В этом случае отпуск не охватывает период реализации проекта, поэтому отпускные выплаты неприемлемы.*

**Пример 2:** Проект стартовал 1 июля 2019 года. Сотрудник решил отправиться в отпуск с 1 сентября 2019 года. Отпуск относится к периоду 01.05.2019-30.11.2019.

*В этом случае отпуск частично относится к периоду реализации проекта, поэтому отпускные выплаты неприемлемы относительно периода 01.05.2019.-30.06.2019., но приемлемы относительно периода 01.07.2019.-30.11.2019.*

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 1 «Расходы на персонал» (3)

*Вопросы, на которые следует обратить внимание:*

► **Оплата медицинского страхования должна охватывать отчетный период**

**Пример:** Проект стартовал 1 июля 2019 года. Первый отчетный период — 01.07.2019.-31.12.2019. Организация приобрела медицинскую страховку для сотрудников на период 01.10.2019.-31.03.2020 и заплатила 100 евро за человека

*В этом случае приемлемы расходы за отчетный период 01.07.2019.-31.12.2019, они будут рассчитываться следующим образом:*

- 1) Средняя стоимость страхования за 1 день:  $100 \text{ ЕВРО} : 183 \text{ дней} = 0,55 \text{ ЕВРО/день}$*
- 2) Стоимость медицинского страхования, охватывающего период 01.10.2019.-31.12.2019. составит  $0,55 \text{ ЕВРО/день} * 92 \text{ дня} = 50,60 \text{ ЕВРО}$*
- 3) Остальная сумма будет рассчитана на отчетный период 01.01.2020.-30.06.2020.*

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 2 «Расходы на проезд и проживание»

## Раздел 6.8.2 Руководства

- Расходы на проезд и проживание — это расходы сотрудников организаций бенефициаров и других лиц, связанные с их участием в проектных совещаниях, семинарах или мероприятиях и подтвержденные документальным подтверждением командировки;
- Расходы на проезд и проживание внешних экспертов и поставщиков услуг должны включаться в соответствующие договоры об оказании услуг и отражаться в бюджетной статье 3 «Расходы на внешних экспертов и услуги»;
- Допустимы максимальные ставки расходов на проезд и суточных сотрудников и других лиц, участвующих в проекте, при условии, что они не превышают ставок, обычно применяемых бенефициаром в соответствии с его правилами и положениями (которые соответствуют национальному законодательству) и ставок, опубликованных ЕС на время миссии;
- Двойное финансирование не допускается: если расходы на проезд уже включены в суточные, они не могут оплачиваться отдельно;

**Пример: Если расходы на проживание покрываются суточными, такие расходы не могут оплачиваться отдельно**

- Не забывайте обо всех подтверждающих документах, таких как билеты, посадочные талоны, программы мероприятий и т.д.
- Проверяйте счета, чтобы избежать технических ошибок в платежах

**Пример: Один счет от турагентства за два рейса: один из них связан с проектом, а другой - нет**



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 2 «Расходы на проезд и проживание»

## **Раздел 6.8.3 Руководства**

- Необходимо представлять отчетность о расходах внешнего поставщика услуг, эксперта или консультанта, предоставленного государственным или частным органом или физическим лицом, которое не работает в рамках проекта, включая также такие расходы, как финансовый менеджмент, юридические консультации (накладные расходы);
- Работа внешних экспертов и поставщиков услуг должна иметь важное значение для проекта и быть указана в заявке;
- Организация несет ответственность за обеспечение соблюдения применимых правил государственных закупок для покрытия этих расходов;

***Не забывайте хранить всю закупочную документацию и продукты работы внешних экспертов или отчетные документы по услугам***

- Не разрешается заключать субподрядные договоры с другими организациями-бенефициарами проекта или сотрудниками других организаций-бенефициаров, которые уже работают в рамках проекта на основании трудового договора;
- Расходы на аренду помещений, принадлежащих бенефициарам проекта, который организует мероприятия по проекту, неприемлемы.



# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 4 «Расходы на оборудование»

## Раздел 6.8.4 Руководства

- ▶ Приобретение или аренда оборудования могут быть предусмотрены в бюджетной статье 4 «Расходы на оборудование» только в том случае, если такое оборудование необходимо для достижения результатов проекта, указано в заявке, а бенефициары гарантируют его долговечность;
- ▶ Двойное финансирование не допускается - оборудование не должно быть приобретено за счет других фондов ЕС или других международных, национальных, региональных и/или местных фондов;
- ▶ Организация несет ответственность за обеспечение соблюдения применимых правил государственных закупок для покрытия этих расходов;  
*Не забывайте хранить всю закупочную документацию и подтверждение поставки*
- ▶ Оборудование не может быть приобретено или арендовано у другого бенефициара проекта.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 5 «Инфраструктура и работы»

## **Раздел 6.8.5 Руководства**

- ▶ Двойное финансирование не допускается - оборудование не должно быть приобретено за счет других фондов ЕС или других международных, национальных, региональных и/или местных фондов;
- ▶ Организация несет ответственность за обеспечение соблюдения применимых правил государственных закупок для покрытия этих расходов;

*Не забывайте хранить всю закупочную документацию и подтверждение поставки*

- ▶ Инфраструктура должна быть ориентирована на общественное использование; право собственности на нее и способ использования не могут быть изменены;
- ▶ Перечень подтверждающих документов, упомянутых в руководстве, может быть дополнен в соответствии с национальным законодательством.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 7 «Ретроактивные и подготовительные расходы»

## Раздел 6.8.6 Руководства

- ▶ Ретроактивные расходы: расходы на исследования и документацию, которые непосредственно связаны с развитием инфраструктуры для каждого объекта инфраструктуры и работ, покрываются как реальные затраты до 7% от соответствующих запланированных в проекте расходов на инфраструктуру и работы по объекту.
- ▶ Подготовительные расходы покрываются в виде паушальной суммы в размере 2000 евро на каждый проект (финансирование программы) для покрытия командировочных расходов, расходов на письменный перевод и других расходов в связи с подготовкой полной проектной заявки.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — Бюджетная статья 9 «Офисные и административные расходы»

## Раздел 6.8.7 Руководства

- Офисные и административные расходы включают текущие и административные расходы организации-бенефициара, осуществляющего проектную деятельность, такие как аренда офиса, коммунальные услуги, организация внутренних собраний, банковские сборы за открытие и администрирование счета (если для реализации проекта требуется отдельный счет);
- Рассчитываются как фиксированная ставка до 7% от приемлемых прямых расходов, за исключением расходов на инфраструктуру, но
- Подтверждающие документы не нужны, но Управляющий орган может потребовать примерную разбивку/спецификацию офисных и административных расходов.

***NB!! Общий объем финансирования на основе паушальных сумм, запланированных как подготовительные расходы и фиксированная ставка офисных и административных расходов, не могут превышать 60 000 евро на проект.***



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — ПОЛИТИКА ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ МОШЕННИЧЕСТВУ

*Управляющий орган Программы приграничного сотрудничества «Россия-Латвия» не допускает никаких случаев мошенничества или коррупции и выступает за прозрачное финансовое и оперативное управление!!!*

## **Мошенничество:**

- ▶ использование или представление ложных, неправильных или неполных заявлений или документов, следствием которых является неправомерное выделение или неправомерное удержание финансовых взносов сторон Программы, участвующих в совместном финансировании;
- ▶ нераскрытие информации о нарушении конкретного обязательства, имеющее тот же эффект;
- ▶ нецелевое использование таких средств в целях, отличных от тех, для которых они первоначально предоставлялись.



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Приемлемость расходов — ПОЛИТИКА ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ МОШЕННИЧЕСТВУ (2)

*В целях предотвращения и выявления актов мошенничества и исправления их влияния на реализацию проектов, со-финансируемых Программой, Управляющий орган поддерживает своевременное информирование о нарушениях!*



*Следующий шаг:  
Проверка — все  
будет проверено!!*



*Вам нечего бояться, если вы не виноваты! Продолжайте реализацию проекта!*

*Если вы сделали что-то не так, имейте в виду! Вас ждут процедуры возмещения / исправления / вычетов!!!*





# Мониторинг и оценка



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



Наталья Кулакова

Министерство защиты окружающей среды и  
регионального развития Латвийской Республики  
Старший эксперт отдела программы «Россия – Латвия»,  
Департамент инструментов развития

# Правовая основа мониторинга и оценки

- ▶ **Статья 78 Регламента реализации Комиссии (ЕС) № 897/2014 от 18 августа 2014 г. «Мониторинг и оценка»**
- ▶ **DG NEAR Guidelines по увязке планирования / программ, мониторинга и оценки**
- ▶ **Раздел 3.2. «Управление и ответственность в рамках проекта» и раздел 5 «Отчетность, мониторинг и контроль» Практического руководства по реализации проектов**
- ▶ **Статья 7 «Отчетность» и статья 12 «Оценка, мониторинг, аудит, технические и финансовые проверки проекта» грант-контракта**



**LATVIA-RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Правовая основа мониторинга и оценки

- ▶ **Статья 78 (3) Регламента реализации Комиссии (ЕС) № 897/2014 от 18 августа 2014 года:**  
**В дополнение к ежедневному мониторингу Управляющий орган осуществляет мониторинг достижения результатов программы и проектов (ROM).**
- ▶ **Статья 78 (2) - каждая программа составляет ежегодный план мониторинга и оценки, который представляется Комиссии вместе с ежегодным отчетом.**
- ▶ **Статья 78 (5) - Комиссия может в любой момент приступить к оценке или мониторингу программы или ее части.**



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Контроль за осуществлением проекта со стороны Управляющего органа/Совместного технического секретариата

**Повседневный  
мониторинг проектов**

**PROJECT MANAGEMENT**



см. раздел 5 Практического  
руководства



**LATVIA-RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Контроль за осуществлением проекта со стороны Управляющего органа/Совместного технического секретариата

Мониторинг достижения  
результатов проектов

Эксперт ROM



см. раздел 5 Практического  
руководства



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Внутренний мониторинг проекта

Каждый проект осуществляет внутренний мониторинг проекта

Информация должна быть предоставлена в отчете проекта!!!

Консультации с заинтересованным и сторонами

Оценка проекта

Заседания руководящего органа

Внутренний мониторинг проектов

Сбор и анализ данных

Project beneficiaries



см. раздел 3.2 Практического руководства



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Мониторинг и оценка Программы со стороны Управляющего органа

## Управляющий орган осуществляет или поручает осуществлять:

- ▶ Ежедневный мониторинг Программы (с учетом данных по проектам);
- ▶ ROM мониторинг Программы;
- ▶ Оценку Программы

Управляющий орган представляет Совместному мониторинговому комитету информацию о ходе реализации Программы

**NB! Ведущий бенефициар и бенефициары должны предоставлять уполномоченным лицам любые документы или информацию, необходимые для проведения мониторинга или оценки**

см. раздел 5 Практического руководства



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Финансовый контроль, аудиты и другие меры контроля

## Финансовый контроль и аудиты:

- ▶ Проверка расходов государственным должностным лицом для бенефициаров из Латвии или независимым аудитором для бенефициаров из России;
- ▶ Проведение аудиторских проверок аудиторскими органами на выборочной основе.

**NB! Кроме того, все бенефициары должны обеспечить доступ Европейской комиссии, Европейскому бюро по борьбе с мошенничеством, Европейскому аудиторскому суду или любому внешнему аудитору, уполномоченному этими учреждениями и органами, к данным для проверки использования средств ЕС путем изучения документов и/или проведения проверок на местах.**

см. раздел 5 Практического руководства



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Индикаторы результатов

- ▶ В соответствии с пунктом 13.3. грант-контракта, «Управляющий орган может потребовать от Ведущего бенефициара обновить информацию в форме заявки о вкладе Проекта в индикаторы результатов Программы, когда от ЕК будут получены разъяснения относительно методологии расчета показателей результатов Программы»
- ▶ Разъяснение от ЕК получено



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Изменения в индикаторах результатов

- ▶ **Приоритет 1.2.** — обновленное название индикаторов результатов:
  - 1) Количество новых приграничных продуктов и услуг, основанных на местных ресурсах;
  - 2) Количество туристов, посетивших недавно разработанные местные услуги и продукты
- ▶ **Приоритет 2.1.** — обновленное название индикатора результатов: «Количество посетителей, посетивших улучшенные или недавно разработанные объекты природных ресурсов»
- ▶ **Приоритет 2.2.** — обновленное название индикатора результатов *«Процентная доля участников мероприятий, имеющих знания по вопросам устойчивого использования природных ресурсов (уровень 4 и выше)»*, обновленная методология расчета исходных и целевых показателей, обновление базисного года
- ▶ **Приоритет 2.3.** — обновленное название индикатора результата *«Процентная доля участников мероприятий, имеющих знания по вопросам устойчивого управления сточными водами (уровень 4 и выше)»*, обновленная методология расчета исходных и целевых показателей, обновление базисного года
- ▶ **Приоритет 3.1.** — обновленное название индикатора результата *«Пропускная способность пунктов пересечения границ»*, обновление базового года, второй индикатор результата исключен.





# Отчетность



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

Елена Пастушкова

Министерство защиты окружающей среды и  
регионального развития Латвийской Республики  
Старший эксперт отдела программы «Россия – Латвия»,  
Департамент инструментов развития

# Общая информация по отчету проекта

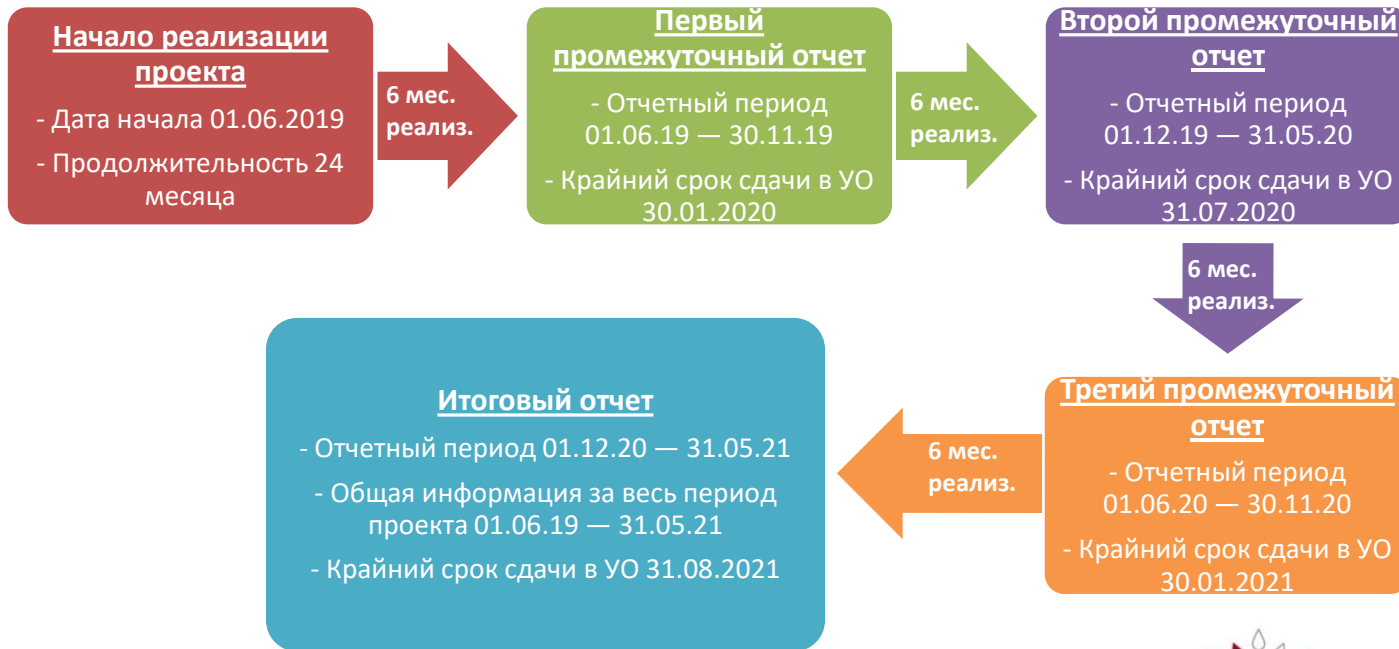


LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Отчетные периоды (1)



► **Отчетный период — 6 месяцев**

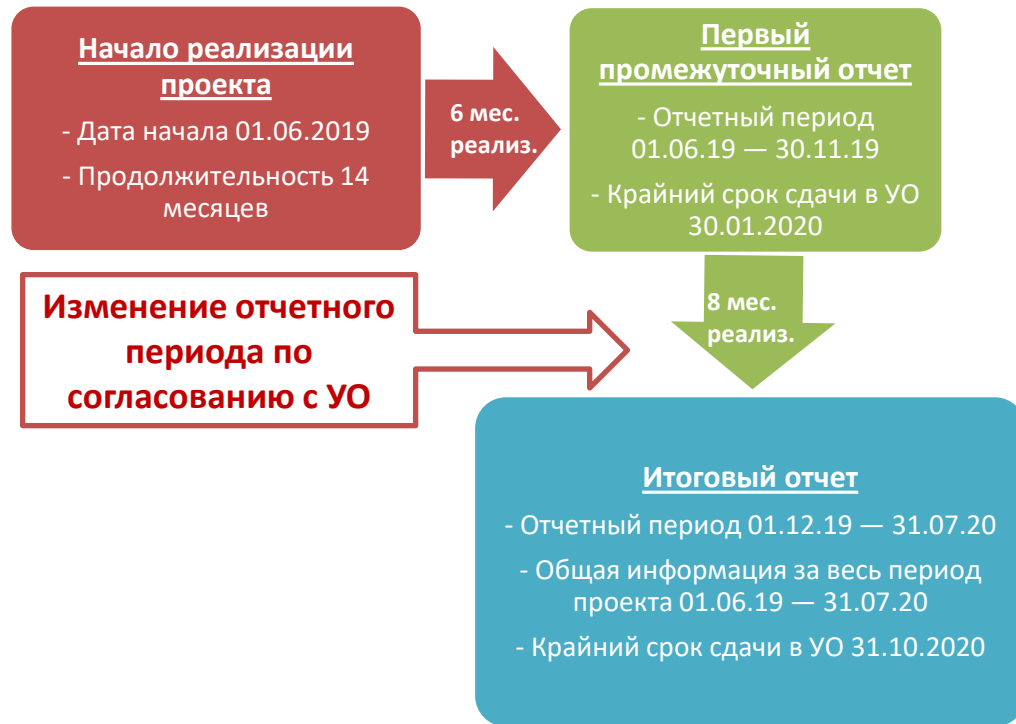


**LATVIA-RUSSIA**  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Отчетные периоды (2)

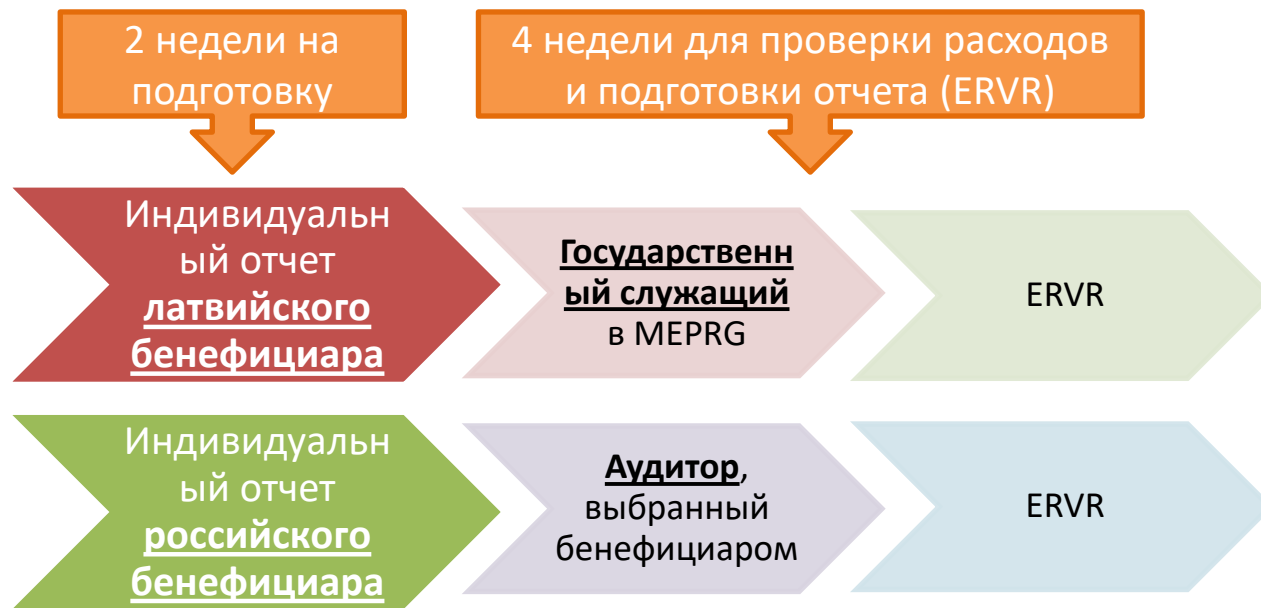


LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



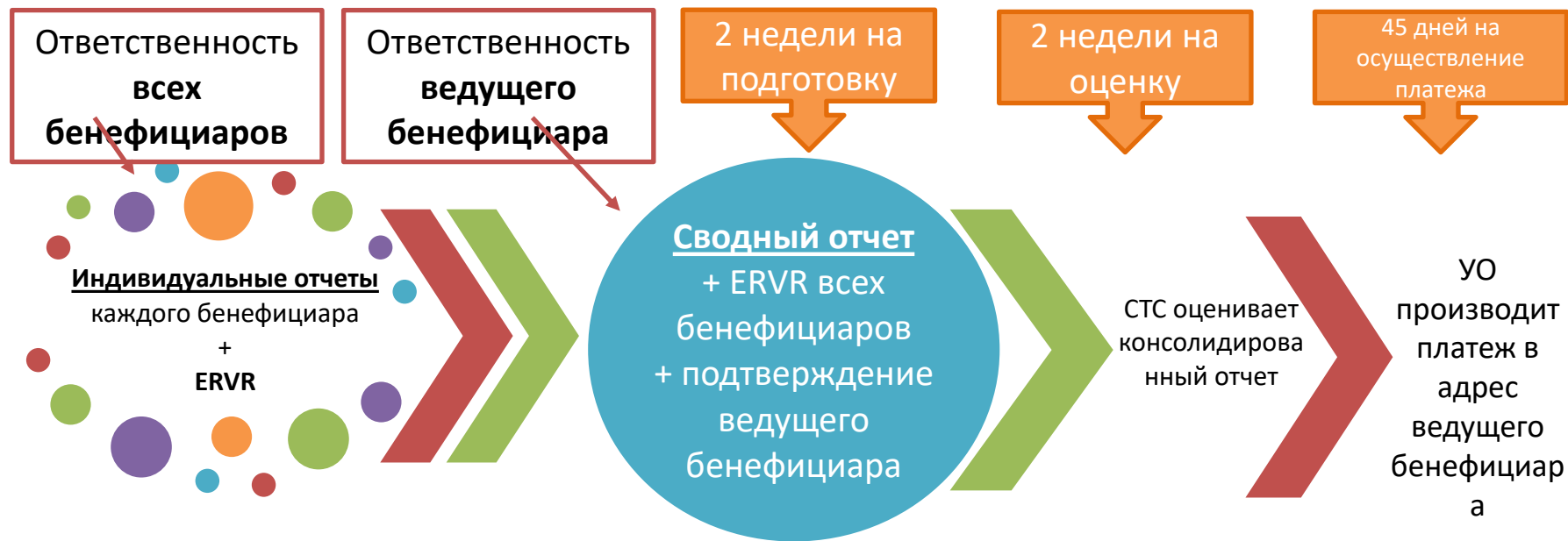
Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Индивидуальные отчеты бенефициаров



- ▶ Проверка расходов — отдельно для каждого бенефициара
- ▶ Проверяются 100% расходов по проекту
- ▶ Соблюдайте сроки

# Сводный отчет о проекте



- ▶ В случае запроса дополнительных документов/разъяснений утверждение отчета приостанавливается до получения ответа на запрос.

# Представление отчетности о расходах проекта

Расходы, включенные в отчет, должны быть оплачены до конца соответствующего отчетного периода и в течение срока осуществления проекта



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Представление отчетности о расходах проекта

## Исключения:

- ▶ подготовительные расходы
- ▶ ретроактивные расходы
- ▶ расходы на подготовку ИТОВОГО ОТЧЕТА:
  - ▶ проверка расходов
  - ▶ окончательная оценка проекта
  - ▶ аудит



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Представление отчетности о расходах проекта

## Исключения:

- ▶ **Расходы, связанные с выплатой заработной платы**  
/указываются в том отчетном периоде, когда был произведен последний платеж, связанный с зарплатой/
- ▶ **Расходы, связанные с организацией и участием в мероприятии**  
/указываются в том отчетном периоде, когда произошло мероприятие; в случае, если окончательный расчет происходит в следующем отчетном периоде, расходы на участие в мероприятии могут быть указаны в следующем отчетном периоде/
- ▶ **Расходы по таким товарам, которые должны распределяться в соответствии с фактическим использованием**  
/могу отражаться пропорционально в течение отчетного периода, когда товары были частично или полностью распределены/
- ▶ **Расходы, временно исключенные государственным служащим/аудитором/УО/СТС из отчета для получения дополнительных разъяснений**  
/могут быть отражены в следующем отчетном периоде, если расходы признаны приемлемыми/



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Представление отчетности о расходах проекта

В любом другом случае, если расходы не включены в соответствующий промежуточный отчет, они могут быть включены в следующие отчеты **ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ УО/СТС**

ACCEPT



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Представление отчетности о расходах проекта

Reporting beneficiary: Lead beneficiary (Beneficiary 1)

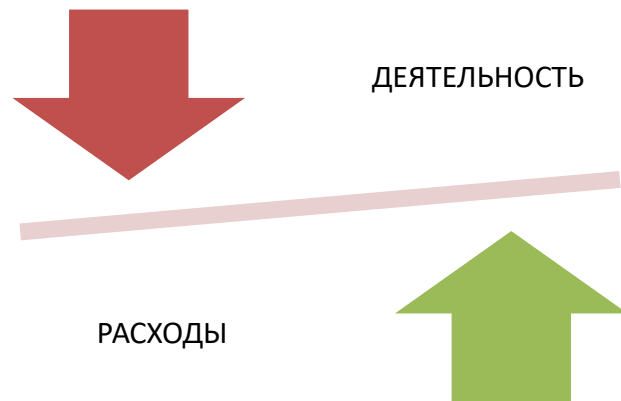
	Reference to BL	Internal reference No to payment	Invoice No	Invoice date dd/mm/yyyy	Payment date dd/mm/yyyy	Description of expenditure	Payment currency EUR/RUB	Total amount in payment currency
BUDGET HEADING 1 - STAFF COSTS								

Заполняется каждым бенефициаром с указанием каждого платежа, произведенного со счета проекта

# Информация, подлежащая включению в отчет

## ▶ Что еще важно помимо финансового осуществления:

- ▶ Проект осуществляется, как запланировано?
- ▶ Прогресс в достижении основных продуктов (подготовлены проекты/тестовые версии продуктов)
- ▶ Проведены основные мероприятия
- ▶ Вовлечены основные заинтересованные стороны
- ▶ Любые поездки за пределы территории Программы
- ▶ Посетили какие-нибудь крупные мероприятия? Что было достигнуто?
- ▶ Проблемы/отклонения и найденные решения



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Форма отчетности (пример)

## 3. INDICATORS

Заполняется  
автоматичес-  
ки на основе  
АФ

### 3.1. Achievement of Programme output indicators

Output indicator	Planned	Previously reported	Current report	Cummulative

Заполняется  
каждым  
бенефициар  
ом

### 3.2 Description of achievement of Programme output indicators (including deviations) (Maximum 1000 characters)

Error! Please provide description!

### 3.3. Description of measures taken to achieve Programme result indicators (Maximum 1000 characters)

Error! Please provide description!

# Обязательства и советы бенефициарам

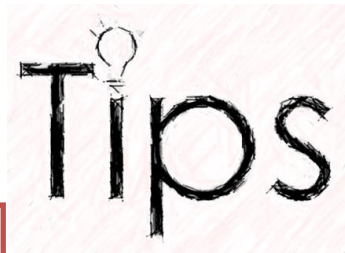
- ▶ Соблюдайте сроки
- ▶ Предоставляйте реалистичные данные, четкие описания и пояснения
- ▶ Сверьте с бухгалтерским учетом счетами и записями
- ▶ Предоставляйте надлежащую финансовую и нефинансовую информацию, соответствующие подтверждающие документы
- ▶ Обеспечьте полный и свободный доступ к документам, базам данных, системе бухгалтерского учета, счетам, учетным записям и т.д

Отчет обычно занимает больше времени, чем вы планируете

С самого начала поддерживайте порядок в документации (подтверждающие документы, таблицы, фотографии)

Аудитор/государственный служащий в СТС/УО может задавать много вопросов. Отвечайте, сотрудничайте, предоставляйте дополнительную информацию

Скорость получения платежа зависит от каждого бенефициара, аудитора, государственного служащего, СТС/УО



# Что дальше? Первичная отчетность!

## Формы отчетности

СТС вышлет ведущему бенефициару за 2 недели до конца отчетного периода. Для ознакомления форма будет доступна на сайте в сентябре!

## Инструкции по заполнению форм отчетности

Будут доступны в формах отчетности.

## Распространение форм отчетности среди других бенефициаров

Это ответственность ведущего партнера.

## Вспомогательные документы

Можно сдавать бумажную или отсканированную электронную копию. Перечень минимально необходимых подтверждающих документов будет размещен на веб-сайте Программы.

## Семинар по вопросам отчетности

Будет организован в Латвии и России в середине осени.

## Руководство для проверки расходов

Должно обязательно использоваться аудиторами и государственными служащими. Будет опубликовано на сайте.





# Сотрудничество с СТС

Программа приграничного сотрудничества «Россия – Латвия» на период 2014-2020 годов



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

Елизавета Шибатовская

Министерство защиты окружающей среды и  
регионального развития Латвийской Республики  
Старший эксперт отдела программы «Россия – Латвия»,  
Департамент инструментов развития

# Функции Совместного технического секретариата



Joint  
Technical  
Secretariat

- ▶ предоставление информации и консультаций заявителям
- ▶ предоставление бенефициарам информации, необходимой для реализации проектов
- ▶ организация мероприятий по продвижению Программы
- ▶ распространение информации о Программе и ее проектах
- ▶ оказание помощи УО и СМК в повседневном управлении Программой
- ▶ другое



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Помощь бенефициарам



## ▶ Индивидуальные консультации

- ▶ Проектные / Информационные менеджеры по телефону или электронной почте



## ▶ Консультации на месте

- ▶ главный офис и бранч-офисы



## ▶ Семинары и вебинары

- ▶ конкретные темы



## ▶ Сайт Программы

- ▶ документы, шаблоны, новости



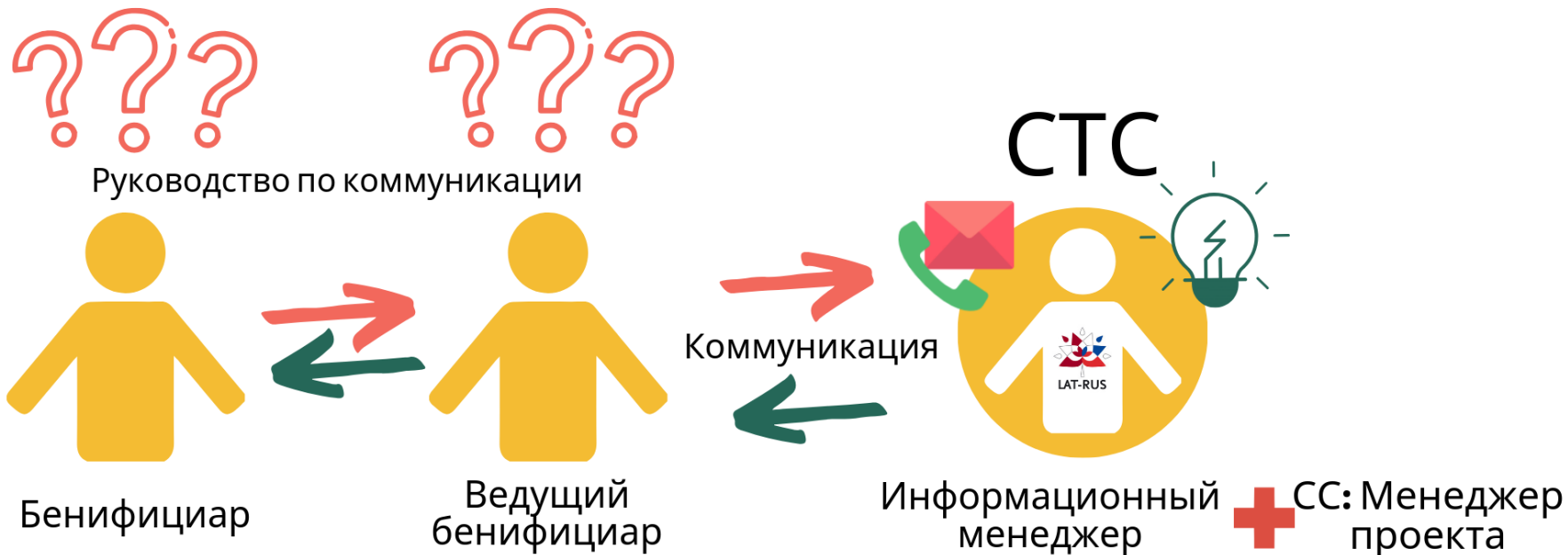
Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Индивидуальные консультации — Проектный менеджер



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Индивидуальные консультации — Информационный менеджер



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Индивидуальные консультации



# Семинары 2019-2020

## ▶ Семинары по отчетности: Октябрь (Рига и Псков)

- ▶ подготовка промежуточного отчета
- ▶ вспомогательные документы
- ▶ аудит, финансовый контроль и мониторинг
- ▶ кейсы

## ▶ Семинары по коммуникации и визуализации

- ▶ конкретные требования
- ▶ использование визуальной идентификации Программы
- ▶ Коммуникация и визуализация онлайн и оффлайн
- ▶ кейсы



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Вебинары 2019-2020



- ▶ По конкретным темам для всех заинтересованных бенефициаров
- ▶ Материалы будут размещены на сайте Программы
- ▶ Программное обеспечение: Skype, GoToMeeting, Zoom
- ▶ Вопросы и ответы онлайн



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



# Ваши предложения для семинаров и вебинаров

Помогите нам разработать содержание мероприятий, отвечающее вашим потребностям!



1. Подумайте о наиболее важных конкретных темах

2. Запишите свое предложение для:



Семинаров



Вебинаров

3. Приклейте на флип-чат

**Thank you!**



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Мероприятия 2019

- ▶ **День Европейского сотрудничества**
  - ▶ Псков — 7 сентября
  - ▶ Рига — 18 сентября
  - ▶ Санкт-Петербург — 25 сентября



## #ECDay2019



# Сайт Программы



[www.latruscbc.eu](http://www.latruscbc.eu)

- ▶ **Новости**
- ▶ **Руководства, Контракты и Шаблоны**
- ▶ **Материалы семинаров**
- ▶ **Специальный раздел Members Area для бенефициаров**
  - ▶ **Информация и утвержденная форма заявки**
- ▶ **Контакты**



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation

# Следите за нами в социальных сетях

## SUBSCRIBE



Получайте последние новости и мероприятия



Facebook: [@latruscbc](https://www.facebook.com/latruscbc)



Twitter: [@latruscbc](https://twitter.com/latruscbc)



Рассылка: [www.latruscbc.eu](http://www.latruscbc.eu)



LATVIA-RUSSIA  
CROSS-BORDER  
COOPERATION PROGRAMME



Co-funded by the European Union,  
the Republic of Latvia and  
the Russian Federation



Thank You!  
Paldies!  
Спасибо!